



## Traité Chvouot

### Michna 5 - Chapitre 3

אָחַד דְּבָרִים שְׁלַעֲצָמוּ,  
וְאָחַד דְּבָרִין שְׁלַאֲחָרִים,  
וְאָחַד דְּבָרִין שִׁישׁ בְּהֵן מִמֶּשׁ,  
וְאָחַד דְּבָרִין שְׂאִין בְּהֵן מִמֶּשׁ.  
כִּיצַד?

אָמַר "שְׂבוּעָה שְׂאֵתֵן לְאִישׁ פְּלוֹנִי", וְ"שְׂלֵא אֶתֵן",  
"שְׁנַתֵּתִי", וְ"שְׂלֵא גַתֵּתִי",  
"שְׂאִישֵׁן", וְ"שְׂלֵא אִישֵׁן",  
"שִׁישְׁנַתֵּי", וְ"שְׂלֵא יִשְׁנַתֵּי",  
"שְׂאֶזְרַק צְרוּר לִים", וְ"שְׂלֵא אֶזְרַק",  
"שְׂזַרְקֵתִי", וְ"שְׂלֵא זַרְקֵתִי".

רַבִּי יִשְׁמַעֵאל אוֹמֵר:

אִינוּ חֵיב אֶלָּא לְעֵתִיד לְבֵא, שְׂנֹאֲמַר: (וְיִקְרָא ה, ד)  
"לְהַרְע אוּ לְהִיטִיב".

אָמַר לוֹ רַבִּי עֲקִיבָה:

אִם כֵּן, אֵינן לִי אֶלָּא דְּבָרִים שִׁישׁ בְּהֵן הַרְעָה וְהִטְבָּה.  
דְּבָרִים שְׂאִין בְּהֵן הַרְעָה וְהִטְבָּה, מִנֵּין?

אָמַר לוֹ:

מִרְבּוֹי הַכָּתוּב.

אָמַר לוֹ:

אִם רַבָּה הַכָּתוּב לְכַךְ,

רַבָּה הַכָּתוּב לְכַךְ.

Il importe peu que le serment se réfère à des objets concernant celui qui l'énonce, ou concernant autrui, qu'ils soient réels ou non. Ainsi, il dit : « je jure de donner à un tel, ou de ne pas lui donner », ou : « je jure lui avoir donné,



### Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



ou ne pas lui avoir donné », ou « que je dormirai, ou que ne dormirai pas », ou « que j'ai dormi, ou que je n'ai pas dormi », ou « que je jetterai un caillou à la mer, ou que je ne le jetterai pas » ou « que je l'ai jeté, ou que je ne l'ai pas jeté ». Selon Rabbi Yishmael on n'est coupable que pour un faux serment relatif à l'avenir, car il est dit : de faire le mal ou le bien (futur). S'il en est ainsi, observa Rabbi Akiva, il devrait s'agir seulement des serments ayant en vue le mal ou le bien ? On le sait, répondit Rabbi Yishmael par extension des termes bibliques. Si tu admets une telle extension, répliqua Rabbi Akiva, on peut aussi l'admettre pour tout.



## Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)